

FengZhiQuanji

冯至全集

河北教育出版社

第五卷



文坛边缘随笔



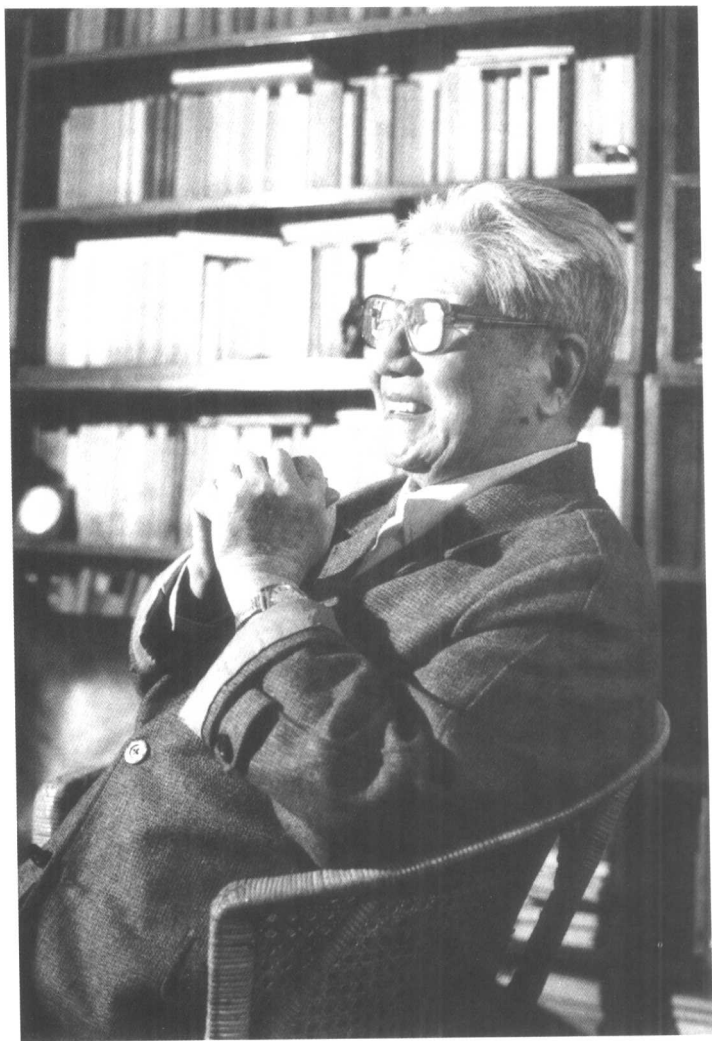
冯至全集

第五卷

文坛边缘随笔

本卷编者 张 恬

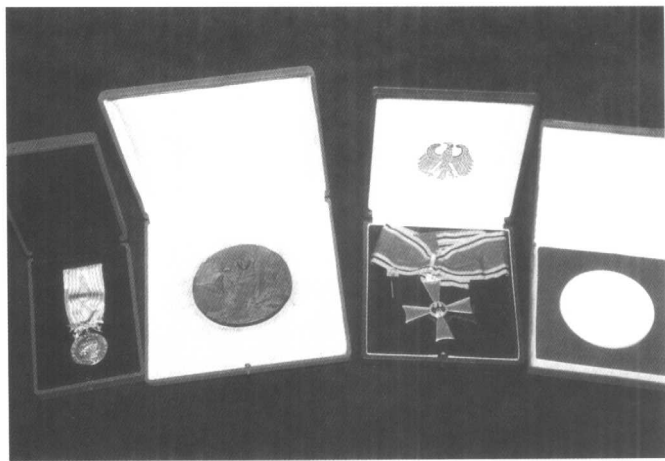
河北教育出版社



冯至先生



重访海德堡时在旧居前与房东的女儿交谈（1979年）



冯至获得的一些奖章，自左至右：歌德学院奖励外国优秀德语学者的奖章、歌德奖章、（前）联邦德国大十字勋章和（前）民主德国格林兄弟奖章



与远千里在古巴海滨(1964年)



与周扬交谈(80年代)



与张光年在中篇小说发奖大会上(1984年)



与日本中国文学研究家秋吉久纪夫在北京寓所

说 明

本卷收入《文坛边缘随笔》所收录的文章部分和 40 年代以来未入集的随笔、散文、杂论。

本卷注释除标明者外，均为编者注。

FFP2/16

目 录

文坛边缘随笔

前言	冯姚平 (3)
散文	
选诗“妙”法	
——文坛边缘随笔之一	(11)
繁简纠纷	
——文坛边缘随笔之二	(14)
写序志感	
——文坛边缘随笔之三	(16)
千虑一失	
——文坛边缘随笔之四	(18)
梦访书店	

——文坛边缘随笔之五	(20)
回忆空壳	
——文坛边缘随笔之六	(24)
少女面模	
——文坛边缘随笔之七	(27)
病友赠书	
——文坛边缘随笔之八	(30)
书海遇合	(34)
肃然起敬	(37)
从王安石《读史》诗谈起	(41)
手握旧卷 倍觉情深	(45)
老年的时间与寂寞	(49)
怀念羨季	(53)
刻苦耕耘 尽瘁终生	(60)
两段回忆	(63)
赣水滇池忆孝开	(67)
歌颂光明 诅咒黑暗	(71)
善于运用时间的人	(73)
儿时的庭院	(75)
怀念北大图书馆	(78)
这样一个小学生	(82)
《冯至诗选》日译本序言	(87)
文艺杂论	
我和十四行诗的因缘	(91)
从“五四”到新的诗歌	(99)
诗的呼唤	(101)

读弼猷先生诗·····	(106)
读《中国新诗库》第三辑	
——致周良沛·····	(108)
看法和意见·····	(114)
善于取景	
——祝“世界文坛”出满一百期·····	(118)
浅谈奥地利文学·····	(121)
加强对外国文学的评论·····	(127)
在中国北欧文学学会成立会上的发言·····	(131)
在中丹文学研讨会上的讲话·····	(134)
致德语文学研究会第五次年会的信·····	(136)
精选诗文应以文学标准衡量·····	(138)
两封信的说明和注释·····	(141)
读《茅于美词集》·····	(143)
《中外文学名著读本》序·····	(148)
《现代德语文学丛书》总序·····	(151)
《闻山散文集》序·····	(154)
扩大视野 启发思路	
——读《中外民间诗律》·····	(158)
所有的漂泊都将是归来	
——张错诗集《漂泊》序·····	(161)
《吴宓学术讨论会论文集》序·····	(167)
《世界散文精华》总序·····	(171)
中国新诗和外国的影响·····	(174)
在慕尼黑歌德学院“歌德奖章”颁发仪式上的讲话··	(185)
[附] 德意志联邦共和国大使在授予冯至教授“歌德奖章”仪	

式上的讲话·····	(189)
在联邦德国国际交流中心“文学艺术奖”颁发仪式上的答词·····	(192)
[附]维克特博士在授予冯至教授国际交流中心“文学艺术奖”仪式上的颂词·····	(207)
在联邦德国“大十字勋章”颁发仪式上的答词·····	(212)
[附]韩培德大使的颂词·····	(215)
在联邦德国语言文学科学院“宫多尔夫外国日耳曼学奖”颁奖仪式上的答词·····	(217)
[附]授奖仪式上的颂词 诗人型的学者,学者型的诗人和翻译家·····	(222)
在民主德国“格林兄弟奖”授奖证书颁发仪式上的答词·····	(227)
访谈录	
我与中国古典文学	
——答《文史知识》编辑部问·····	(231)
答《中学生阅读》编辑部问·····	(240)
谈读书·····	(242)
谈诗歌创作·····	(244)
山水斜阳·····	(255)
答《现代诗报》编辑部问·····	(259)

集外文章

四十年代

新诗蠹测·····	(267)
似是而非的话·····	(271)

两种态度·····	(274)
致敬·····	(278)
德国民族性的分裂及其可能的演变·····	(280)
论个人的地位·····	(286)
方法与目的·····	(290)
关于诗·····	(294)
答某君·····	(298)
幼稚与衰老·····	(302)
海夜·····	(306)
论现在的文学翻译界·····	(314)
民族与民族之间·····	(318)
新的萌芽	
— 读缪弘遗诗 ·····	(321)
三个日子	
— 昆明客话之一 ·····	(325)
“争取”	
— 昆明客话之二 ·····	(329)
记忆与忘却·····	(331)
论时代意识·····	(334)
新年致辞·····	(339)
五十至七十年代	
写于文代会开会前·····	(341)
爱人民、爱国家的诗人——杜甫·····	(343)
关于处理中国文学遗产·····	(350)
青年的幸福·····	(356)
杜甫·····	(359)

为了不辜负人民的委托·····	(366)
反抗暴政、反对战争的诗人——席勒·····	(371)
席勒·····	(375)
席勒作品在中国·····	(378)
“建筑自由庙宇”的伟大诗人	
——纪念席勒逝世一百五十周年·····	(381)
豫西观感·····	(387)
柏林的斯大林大街·····	(392)
魏玛的席勒故居·····	(400)
悼托马斯·曼·····	(404)
漫谈如何向古典诗歌学习·····	(407)
从鲁迅先生的《一件小事》谈起·····	(410)
是批判地吸取呢，还是盲目地崇拜？·····	(413)
吉隆滩和多宝湖·····	(422)
八十至九十年代	
《儒林外史》的思想境界不下于《红楼梦》·····	(429)
要实事求是，不要哗众取宠·····	(430)
要认真学习历史唯物主义·····	(432)
不像说明的说明·····	(435)
衷心的祝愿·····	(442)
祝贺与希望·····	(444)
我想到的·····	(446)
诗人的自白	
——答《华夏诗报》编辑部问·····	(448)
振兴教育 刻不容缓·····	(450)

文坛边缘随笔

《文坛边缘随笔》1995年8月由上海书店出版社出版，系作者80年代至逝世期间的诗文集，冯姚平编，共分诗歌、散文、文艺杂论、访谈录四部分。诗歌部分按全集的体例编入第二卷，其他部分全部收入本卷。

前 言

冯姚平

去年3月初，刚刚向父亲告了别，母亲收到了一封信，是上海书店出版社的范泉先生写来的。信中除表示对父亲的吊唁和对母亲的安慰以外，还有一段话说：“我与柯灵兄合编的《文史探索书系》，曾邀冯老参加一集。他曾表示，拟将未编集子的近年所撰文章编成一集。现在不幸仙逝，可否由先生代他汇集近作，编成一集，冠一书名（定名为《文坛边缘随笔》也可，将不同类型的文章分别为若干小辑），由先生写序文一篇，以志悼念之忧。”

母亲见信，认为这是一件很重要的事，但是她年事已高，加上父亲的过世对她打击很大，一

时恢复不过来，遂命我与范泉先生联系，并着手按范先生的要求收集、整理父亲的近作。

父亲最近的一本集子是1989年出版的《立斜阳集》。这本集子分为散文和诗歌两部分，收集了他1983年以来写的一些纪念性或回忆性的散文和1985年以来写的诗。我就从《立斜阳集》之后开始收集。

父亲做事向来认真仔细有条理，一般情况下他写文章总是在定稿后誊清时复写一份，正稿交出，复写稿留存；在各种报纸、杂志、书刊上发表的东西，只要见到的，也会仔细地收藏起来；只要认真地找一找，不难找到。另外，我还得到中国社会科学院外国文学研究所韩耀成、张晓强、李永平等同志的热心帮助，帮我收集、翻译了近几年父亲在外国科学院年会上以及接受外国授奖仪式上的发言等一些文章。就这样，整理出了大约有十四万字的一部书稿。带着这部稿子，我请教了中国社科院文学研究所的张晓萃同志，她是中国现代文学方面的专家，曾研究过我父亲的作品。她认真地看过书稿，就怎么分类编排给了我很好的指导。

这本集子共收入七十四篇作品，分成了“诗”、“散文”、“文艺杂论”、“访谈录”四辑。

“散文”辑分为两个部分，第一部分是“随笔”，共十三篇，或是读书偶得，或是在写作与生活中有所感而写成的文章，其中有八篇是为《文汇读书周报》“文坛边缘随笔”专栏写的。他从1991年9月，开始了这个专栏，随后就一篇一篇很有兴趣地写下去，一年多时间写到“之八”，由于身体原因，就再也没有写下去了。最后的《少女面模》（之七）、《病友赠书》（之八）和刊登在《济南日报·随笔》上的《肃然起敬》三篇文章，已经